

Kaupunginvaltuusto

Aika 30.05.2017 klo 15:00 - 17:56

Paikka Valtuustosali

Käsitellyt asiat

§	Otsikko	Sivu
45	Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus	134
46	Pöytäkirjantarkastajat	135
47	Ilmoitusasiat	136
48	Tarkastuslautakunnan arviointikertomus vuodelta 2016	137
49	Vuoden 2016 tilintarkastuskertomus, tilinpäätöksen hyväksyminen ja vastuuvapauden myöntäminen tilivelvollisille vuodelta 2016	139
50	Lisämäärärahaesitys kiinteän omaisuuden hankintaan	143
51	Maa-alueiden ostaminen Tornator Oyj:ltä Saimaan saarista	145
52	Määräraha ja linjaukset asfalttikartellikorvauksen osoittamisesta sekä eräistä muista kuluja kattamisesta	148
53	Kaupunginjohtajan virkavaalin vahvistaminen ja johtajasopimus	150
54	Imatran kaupungin uusi hallintosääntö 1.6.2017 alkaen	153
55	Etelä-Karjalan kotouttamisohjelma vuosille 2017 - 2020	155
56	Asemakaavan muutos 1079, kaupunginosassa 74, Vuoksenniska	158

Kaupunginvaltuusto**Aika** 30.05.2017 klo 15:00 - 17:56**Paikka** Valtuustosali**Osallistujat**

Läsnä	Malm Niina	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja
	Pöllänen Ismo	1. varapuheenjohtaja
	Saarimäki Erkki	2. varapuheenjohtaja
	Aalto Airi	jäsen
	Airas Mikko	jäsen
	Helmikallio Saska	jäsen
	Helminen Anna	jäsen
	Holappa Tiia	jäsen
	Hämäläinen Veikko	jäsen
	Härkönen Timo	jäsen
	Id Lahja	jäsen
	Kosunen Timo	jäsen
	Kuikka Tuija	jäsen
	Kuvaja Marjut	jäsen
	Lajunen Liisa	jäsen
	Lankinen Veikko	jäsen
	Luukkanen Heikki	jäsen
	Makkonen Leo	jäsen
	Marttila Päivi	jäsen
	Menna Tomi	jäsen
	Meskanen Soini	jäsen
	Mykrä Timo	jäsen
	Mynttinen Rauni	jäsen
	Nissinen Anne	jäsen
	Pentikäinen Markku	jäsen
	Piirainen Anssi	jäsen
	Porrasmäki Ari	jäsen
	Poskiparta Sinikka	jäsen
	Putto Tuula	jäsen
	Roiha Helena	jäsen
	Ruokolainen Henri	jäsen
	Saajanlehto Pasi	jäsen
	Saaristo Lilla	jäsen
	Semi Jarmo	jäsen
	Seppälä Matti	jäsen
	Siitonen Arto	jäsen
	Tanninen Heikki	jäsen
	Tikka Arto	jäsen
	Toivanen Kari	jäsen
	Urpalainen Anu	jäsen
	Äikä Tarja	jäsen
	Matikainen Tommi	varajäsen
	Patrakka Marja-Leena	varajäsen

Poissa	Honka Jussi Sinisalo Veikko	jäsen jäsen
Muut osallistujat	Lintunen Pertti Heino Kaisa Roslakka Kai Äikäs Topiantti Ellonen Hanna-Kaisa Kekki Arja Peura-Kuusela Leena Laine Heikki Hasu Rami	kaupunginjohtaja vs. hallintojohtaja talousjohtaja kaupunkikehitysjohtaja hyvinvointijohtaja tarkastuspäällikkö hallintopäällikkö viestintä- ja markkinointipäällikkö tuleva kaupunginjohtaja

Allekirjoitukset

Niina Malm
puheenjohtaja

Kaisa Heino
sihteeri

Käsitellyt asiat 45 - 56

Pöytäkirjan tarkastus

Anna Helminen

Timo Kosunen

Pöytäkirja yleisesti nähtävillä

6.6.2017 klo 9.00 - 11.30 Imatran kaupungin asiakaspalvelupiste
31.5.2017 § 56

Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus

KV § 45

Tämä kokous on kutsuttu koolle seuraavalla ilmoituksella:

"Imatran kaupunginvaltuusto kokoontuu kaupungintalolla tiistaina, 30.5.2017 klo 15.00. Kokouksessa käsitellään esityslistassa nro 5 / 2017 mainitut asiat. Esityslista on nähtävänä kaupungin internet-sivuilla 24.5.2017 alkaen.

Kokouksen pöytäkirja on nähtävänä Imatran kaupungin asiakaspalvelussa, kaupungintalolla tiistaina 6.6.2017 klo 9.00 - 11.30.

Niina Malm
kaupunginvaltuuston puheenjohtaja

Kaisa Heino
vs. hallintojohtaja"

Kokouskutsu on julkaistu kaupungin internet-sivuilla ja laitettu yleisesti nähtäville Imatran kaupungin ilmoitustaululle 24.5.2017 alkaen.

Päätös:Todettiin kokous lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

Pöytäkirjantarkastajat

KV § 46

Päätös: Valittiin pöytäkirjantarkastajiksi Anna Helminen ja Timo Kosunen.

Ilmoitusasiat

KV § 47

Tietohallintopäällikkö Petri Hiirsalmi tiedotti valtuutettujen iPad-laitteiden lunastuksesta/palautuksesta valtuustokauden vaihtuessa sekä uuden valtuustokauden uusien laitteiden toimittamisesta ja luottamushenkilöiden koulutuksesta elokuussa 2017.

Päätös:Merkittiin tiedoksi.

Tarkastuslautakunta 2013-16

§ 6

10.05.2017

Kaupunginvaltuusto

§ 48

30.05.2017

Tarkastuslautakunnan arviointikertomus vuodelta 2016

1850/02/02/02/2017

TARKLTK § 6

Valmistelija: Arja Kekki

Kuntalain 71 §:n mukaan tarkastuslautakunnan on valmisteltava valtuuston päätettävät hallinnon ja talouden tarkastusta koskevat asiat sekä arvioitava, ovatko valtuuston asettamat toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet toteutuneet.

Tarkastuslautakunnalle on toimitettu Imatran kaupunginhallituksen hyväksymä tilinpäätös vuodelta 2016, jossa on esitetty kaupunginhallituksen antama raportti tavoitteiden toteutumisesta.

Arviointikertomukseen on koottu kuntalain tarkoittaman arvioinnin tulokset tarkastuskaudelta ja arviointikertomus saatetaan valtuuston käsittelyyn yhdessä tilintarkastuskertomuksen kanssa.

Lautakunnalle on toimitettu ehdotus arviointikertomukseksi.

Oheismateriaali:

Arviointikertomus 2016

Tarkastuspäällikön ehdotus:

Tarkastuslautakunta päättää hyväksyä ja allekirjoittaa arviointikertomuksen vuodelta 2016 ja saattaa arviointikertomuksen tiedoksi valtuustolle.

Uuden kuntalain mukaan kaupunginvaltuusto pyytää kaupunginhallitukselta määräaikaan mennessä lausunnon toimenpiteistä, joihin arviointikertomus antaa aihetta.

Päätös:

Hyväksyttiin.

KV § 48

Liite:

Arviointikertomus 2016

Tark.ltk:n ehdotus:

Kaupunginvaltuusto merkitsee arviointikertomuksen tiedoksi ja pyytää kaupunginhallitukselta 29.9.2017 mennessä lausunnon toimenpiteistä, joihin arviointikertomus antaa aihetta.

Päätös:

Hyväksyttiin yksimielisesti.

Merkittiin, että tarkastuslautakunnan puheenjohtaja Jarmo Semi esitteli arviointikertomuksen kokouksessa.

Tarkastuslautakunta 2013-16	§ 6	10.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 48	30.05.2017

Merkittiin, että puheenvuoroja tässä asiassa käyttivät Heikki Luukkanen, Anssi Piirainen, Veikko Hämäläinen, Anna Helminen, Tiia Holappa, Heikki Tanninen ja Rauni Mynttinen.

Keskustelun aikana valtuutettu Anssi Piirainen teki seuraavan evästysesityksen kaupunginhallitukselle: Valtuusto alkavalla kaudella tekee arvion ja johtopäätökset yhtiöittämisen taloudellisista ja toiminnallisista vaikutuksista. Valtuutettu Timo Mykrä kannatti Piiraisen ehdotusta. Myöhemmin valtuutettu Anssi Piirainen veti pois tekemänsä ehdotuksen.

Kaupunginhallitus	§ 101	27.03.2017
Tarkastuslautakunta 2013-16	§ 8	10.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 49	30.05.2017

Vuoden 2016 tilintarkastuskertomus, tilinpäätöksen hyväksyminen ja vastuuvapauden myöntäminen tilivelvollisille vuodelta 2016

1850/02/02/02/2017

KH § 101

Valmistelija: Kai Roslakka

Talous- ja rahoitushallintopalvelut 20.3.2017, taloussuunnittelu-päällikkö Liisa Stenberg:

"Kuntalain 113 §:n mukaan kunnanhallituksen on laadittava tilikauden tilinpäätös tilikautta seuraavan vuoden maaliskuun loppuun mennessä ja annettava se tilintarkastajien tarkastettavaksi. Tilintarkastajien on tarkastettava tilinpäätös toukokuun loppuun mennessä. Kunnanhallituksen on saatettava tilinpäätös tilintarkastuksen jälkeen valtuuston käsiteltäväksi. Valtuuston on käsiteltävä tilinpäätös kesäkuun loppuun mennessä.

Tilinpäätökseen kuuluvat lain mukaan tase, tuloslaskelma, rahoituslaskelma ja niiden liitteenä olevat tiedot sekä talousarvion toteutusvertailu ja toimintakertomus.

Kuntalain 114 §:n mukaan kunnan, joka tytäryhteisöineen muodostaa kuntakonsernin, tulee laatia ja sisällyttää tilinpäätökseensä konsernitilinpäätös. Konsernitilinpäätös tulee laatia samalta päivältä kuin kunnan tilinpäätös. Konsernitilinpäätös laaditaan konserniyhteisöjen taseiden ja tuloskelmien sekä niiden liitetietojen yhdistelmänä. Konsernitilinpäätökseen sisällytetään lisäksi konsernin rahoituslaskelma, jossa annetaan selvitys kuntakonsernin varojen hankinnasta ja niiden käytöstä tilikauden aikana. Kuntayhtymän tilinpäätös yhdistellään jäsenkunnan konsernitilinpäätökseen.

Tilinpäätöksen laadinnassa noudatetaan viimeisintä Työ- ja elinkeinoministeriön Kirjanpitolautakunnan kuntajaoston yleisohjetta kunnan ja kuntayhtymän konsernitilinpäätöksen laatimisesta.

Imatran tilat liikelaitoksen toiminta lakkautettiin 31.10.2016 ja liikelaitoksen toteutumatiiedot yhdistettiin tilitasolla kaupungin talousarvion toteutumatietoihin.

Kaupungin tilikauden tulos ennen varauksia ja rahastosiirtoja oli 4.906.481,96 euroa. Vuosikate tilinpäätöksessä on 14.285.407,45 euroa ja suunnitelman mukaiset poistot 9.378.925,49 euroa.

Toimintakate kasvoi edelliseen vuoteen verrattuna 1,5 M€ (1,0 %) ja verorahoitus 3,8 M€ (2,4 %). Kaupungin lainakanta kasvoi 0,4 M€, ollen vuoden lopussa 61,1 M€. Asukasta kohti lainaa oli 2.223 euroa.

Kaupunginhallitus	§ 101	27.03.2017
Tarkastuslautakunta 2013-16	§ 8	10.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 49	30.05.2017

Kaupungin omavaraisuusaste parani edellisestä vuodesta ollen 61,4 %. Lainanhoitokykyä kuvaava tunnusluku, suhteellinen velkaantuneisuus, parani ollen vuoden lopussa 46,5 %.

Konsernitilinpäätöksen osalta voidaan todeta, että konsernin omavaraisuusaste parani edellisestä vuodesta ollen vuoden lopussa 34,7 %. Koko konsernin lainakanta oli vuoden lopussa 195,8 M€. Konsernin lainakanta lisääntyi 6,8 M€. Asukasta kohti konsernilainaa oli 7.118 euroa. Suhteellinen velkaantuneisuus oli vuoden lopussa 74,8 %. Konsernin nettovelkaantumisaste laski hieman edellisestä vuodesta ollen vuoden lopussa 141 %.

Talous- ja rahoituspalvelut esittää, että

- korvattuja vahinkoja vastaava määrä yhteensä 320.538,65 euroa tuloutetaan vahinkorahastosta tuloslaskelmaan, vahinkorahaston sääntöjen mukaisesti,
- tämän jälkeen muodostuva tilikauden ylijäämä 5.227.020,61 euroa kirjataan taseen omaan pääoman lisäykseksi.

Samalla talous- ja rahoituspalvelut esittää, että se oikeutetaan tarvittaessa tekemään tilinpäätökseen mahdolliset teknisluonteiset pienet tilinpäätöksen kannalta epäolennaiset tarkennukset ja oikaisut ennen kaupunginvaltuuston käsittelyä."

Virallinen tilinpäätös on liitetty asiakirjoihin. Tilinpäätös on julkaistu myös "Kuntaportaalin" sivuilla pdf-muodossa (iPad).

Kj:n ehdotus:

Kaupunginhallitus päättää

- esittää kaupunginvaltuustolle, että korvattuja vahinkoja vastaava määrä yhteensä 320.538,65 euroa tuloutetaan vahinkorahastosta tuloslaskelmaan, vahinkorahaston sääntöjen mukaisesti, ja sen jälkeen muodostuva ylijäämä 5.227.020,61 euroa kirjataan taseen omaan pääoman lisäykseksi,
- allekirjoittaa vuoden 2016 tilinpäätöksen ja jättää tilinpäätöksen tilintarkastajien tarkastettavaksi,
- saattaa tilinpäätöksen tarkastuslautakunnan valmistelun jälkeen edelleen kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi.

Samalla talous- ja rahoituspalvelut esittää, että se oikeutetaan tarvittaessa tekemään tilinpäätökseen mahdolliset teknisluonteiset pienet tilinpäätöksen kannalta epäolennaiset tarkennukset ja oikaisut ennen kaupunginvaltuuston käsittelyä.

Kaupunginhallitus	§ 101	27.03.2017
Tarkastuslautakunta 2013-16	§ 8	10.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 49	30.05.2017

Päätös: Hyväksyttiin.

TARKLTK § 8 Valmistelija: Arja Kekki

Kuntalain 125 §:n mukaan tilintarkastajien on annettava valtuustolle kultakin tilikaudelta kertomus, jossa esitetään tarkastuksen tulokset. Tilintarkastajien on tilintarkastuskertomuksessa esitettävä, voidaan-ko toimielinten jäsenille ja muille tilivelvollisille myöntää vastuuvapaus tilikaudelta. Tarkastuslautakunnan on hankittava tilintarkastuskertomuksessa mahdollisesti tehdystä muistutuksesta asianomaisen selitys sekä kunnanhallituksen lausunto. Tarkastuslautakunta tekee päätösehdotuksensa vastuuvapauden myöntämisestä kaiken hankimansa selvityksen perusteella olematta sidottu tilintarkastajan esitykseen. Valtuusto päättää asiasta tarkastuslautakunnan esityksen pohjalta harkintansa mukaan.

Vastuunalainen tilintarkastaja Ulla-Maija Tuomela esittelee Imatran kaupungin vuoden 2016 tilinpäätöstä koskevan tilintarkastuskertomuksen tarkastuslautakunnalle 10.05.2017. Tilintarkastuskertomuksessa ei esitetä kuntalain tarkoittamia muistutuksia. Tarkastuslautakunnan arviointityössä ei ole tullut esille sellaisia asioita, joiden vuoksi olisi perusteltua evätä vastuuvapaus tilivelvollisilta.

Oheismateriaali: Tilinpäätös 2016
Tilintarkastuskertomus vuodelta 2016

Tarkastuspäällikön ehdotus:

Tarkastuslautakunta merkitsee tiedoksi tilintarkastuskertomuksen vuodelta 2016 ja saattaa tilintarkastuskertomuksen tiedoksi kaupunginvaltuustolle.

Lisäksi tarkastuslautakunta esittää, että kaupunginvaltuusto:

- hyväksyy vuoden 2016 tilinpäätöksen, sekä
- myöntää vastuuvapauden tilivelvollisille tilikaudelta 1.1.-31.12.2016

Päätös: Hyväksyttiin.

Kaupunginhallitus	§ 101	27.03.2017
Tarkastuslautakunta 2013-16	§ 8	10.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 49	30.05.2017

KV § 49 Virallinen tilinpäätös on liitetty asiakirjoihin. Tilinpäätös on julkaistu myös "Kuntaportaalin" sivuilla pdf-muodossa (iPad).

Liite: Tilintarkastuskertomus vuodelta 2016

KH:n ehdotus: Kaupunginvaltuusto päättää, että korvattuja vahinkoja vastaava määrä yhteensä 350.538,65 euroa tuloutetaan vahinkorahastosta tuloslaskelmaan, vahinkorahaston sääntöjen mukaisesti ja sen jälkeen muodostuva ylijäämä 5.227.020,61 euroa kirjataan taseen oman pääoman lisäykseksi.

Tark.ltk:n ehdotus: Kaupunginvaltuusto päättää merkitä tilintarkastuskertomuksen tiedoksi ja hyväksyy vuoden 2016 tilinpäätöksen, sekä myöntää vastuuvapauden tilivelvollisille tilikaudelta 1.1. - 31.12.2016.

Päätös: Hyväksyttiin yksimielisesti.

Esittelypuheenvuorot pitivät kaupunginhallituksen puheenjohtaja Anna Helminen, kaupunginjohtaja Pertti Lintunen ja talousjohtaja Kai Roslakka.

Tämän jälkeen pidettiin ryhmäpuheenvuorot seuraavasti: SDP/Heikki Luukkanen, KOK/Anu Urpalainen, PS/Airi Aalto, KESK/Veikko Lankinen, VAS/Anssi Piirainen, VIHR/Päivi Marttila, KD/Tiia Holappa ja SIT/Henri Ruokolainen.

Keskustelussa puheenvuoroja käyttivät valtuutetut Heikki Tanninen, Veikko Hämäläinen ja Arto Siitonen.

Kaupunkikehittämislautakunta	§ 36	18.04.2017
Kaupunginhallitus	§ 149	15.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 50	30.05.2017

Lisämäärärahaesitys kiinteän omaisuuden hankintaan

1988/10/00/00/2017

KAUPKLT § 36 Valmistelija: Sini Pekkala

Kaupunki on varannut kiinteistöjen ostamiseen tälle vuodelle 300.000,00 euron määrärahan.

Kaupunki on neuvotellut Tornator Oyj:n kanssa kiinteistökaupasta, joka koskee Tornator Oyj:n omistamia maa-alueita Saimaan saarissa (Haapasaari, Mikonsaari ja Kuusikkosaari). Ostettavien maa-alueiden pinta-ala on noin 99,0 hehtaaria ja kauppahinnaksi on sovittu 1.100.000,00 euroa.

Lisäksi kaupungilla on meneillään neuvotteluja useampien kiinteistöjen ostoista, jotka ratkettuaan voivat johtaa kiinteistökauppoihin tämän vuoden aikana. Nämä kaupat yhdessä Tornator Oyj:n kanssa tehtävän kaupan kanssa eivät ole mahdollisia vuoden 2017 määrärahoista tehtäviksi.

Lisämäärärahan tarve on yhteensä 1.400.000,00 euroa.

Ratkaisuvalta asiassa kuuluu talousarvion käyttöohjeiden mukaan kaupunginvaltuustolle.

Vaikutusten arviointi: Päätös mahdollistaa Tornator Oyj:n kanssa sovitun kiinteistökaupan tekemisen sekä jatkoneuvottelut kesken olevista asioista.

Kaupunkikehitysjohtajan ehdotus:

Kaupunkikehittämislautakunta esittää kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle, että kiinteän omaisuuden hankintaan osoitetaan 1.400.000,00 euron suuruinen lisämääräraha.

Päätös: Hyväksyttiin.

Kaupunkikehittämislautakunta	§ 36	18.04.2017
Kaupunginhallitus	§ 149	15.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 50	30.05.2017

KH § 149

Valmistelija: Kaisa Heino

Talous- ja rahoitushallintopalvelut 8.5.2017, taloussuunnittelu-päällikkö Liisa Stenberg:

"Talouhallinto puoltaa 1.100.000 euron määrärahan myöntämistä investointiosaan kiinteän omaisuuden hankintaa varten (Kiinteä omaisuus, projektinnumero 9110), mikäli kaupunginvaltuusto päättää kiinteistökaupan tekemisestä Tornator Oyj:n kanssa. Muihin kuluvan vuoden aikana mahdollisesti toteutuviin kiinteistökauppoihin esitetään myönnettäväksi 300.000 euron määräraha.

Rahoitustarve esitetään katettavaksi kassavaroilla."

Kj:n ehdotus:

Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle,

- että kiinteän omaisuuden hankintaa varten myönnetään 1.100.000 euron määräraha (Kiinteä omaisuus, projektinnumero 9110), mikäli kaupunginvaltuusto päättää kiinteistökaupan tekemisestä Tornator Oyj:n kanssa,
- että kiinteän omaisuuden hankintaa varten myönnetään 300.000 euron määräraha, muihin kuluvan vuoden aikana tehtäviin kiinteistökauppoihin,
- rahoitustarve katetaan kassavaroilla.

Päätös:

Hyväksyttiin.

KV § 50

KH:n ehdotus:

Kaupunginvaltuusto päättää

- että kiinteän omaisuuden hankintaa varten myönnetään 1.100.000 euron määräraha (Kiinteä omaisuus, projektinnumero 9110), mikäli kaupunginvaltuusto päättää kiinteistökaupan tekemisestä Tornator Oyj:n kanssa,
- että kiinteän omaisuuden hankintaa varten myönnetään 300.000 euron määräraha, muihin kuluvan vuoden aikana tehtäviin kiinteistökauppoihin,
- rahoitustarve katetaan kassavaroilla.

Päätös:

Hyväksyttiin yksimielisesti.

Kaupunkikehittämislautakunta	§ 35	18.04.2017
Kaupunginhallitus	§ 150	15.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 51	30.05.2017

Maa-alueiden ostaminen Tornator Oyj:ltä Saimaan saarista

1987/10/00/01/2017

KAUPKLTk § 35

Valmistelija: Sini Pekkala

Imatran kaupunki on neuvotellut Tornator Oyj:n kanssa maakaupoista Saimaan saarten osalta. Neuvotteluja on käyty Saimaan saarissa sijaitsevista alueista, joille Tornator Oyj on hakenut maisematyöluvia. Maisematyöluvuissa haetut toimenpiteet ovat puiden harventamisesta avohakkuisiin.

Neuvotteluissa on päädytty siihen, että kaupunki ostaa Tornator Oyj:ltä kaikki yrityksen omistamat maa-alueet Haapasaaresta, Mikonsaaresta ja Kuusikkosaaresta sekä niihin välittömästi liittyvät luodot. Kauppaan kuuluu myös osuudet yhteisiin maa- ja vesialueisiin luovutettavien määräalojen pinta-alojen suhteessa. Maa-alueet ostetaan sellaisenaan kuin ne tällä hetkellä ovat ja maisematyölupahakemukset raukeavat kiinteistökaupan seurauksena.

Ostettavat alueet eivät sijaitse asemakaavoitetulla alueella. Alueet ovat yleiskaavan mukaan retkeily- ja ulkoilualueita (VR), lukuunottamatta Haapasaaren eteläosassa sijaitsevaa noin 0,3 ha:n aluetta, joka on matkailupalvelujen aluetta (RM). Ostettavilla alueilla ei sijaitse rakennuksia.

Kaupan kohteena olevien maa-alueiden pinta-ala on noin 99,0 ha. Kauppahinnaksi on sovittu 1.100.000,00 euroa.

Kauppahintaan sisältyy myös oikeus Vuoksen lenkin laajentamiseen Tornator Oyj:n omistamalla mailla Meltolan alueella pääosin jo olemassaolevia reittejä pitkin.

Päätöksen liitteenä on luettelo ostettavista määräaloista (liite 1), yleiskartta kaupan kohteista (liite 2) ja tarkemmat liitekartat kaupan kohteista (liite 3).

Hallintosäännön mukaan ratkaisuvallta asiassa kuuluu kaupunginvaltuustolle.

Vaikutusten arviointi:

Kauppa antaa kaupungille uusia mahdollisuuksia Saimaan saarten kehittämiseen ja virkistystoiminnan edellytysten luomiseen.

Liitteet:

1. Luettelo ostettavista määräaloista
2. Yleiskartta kaupan kohteista
3. Liitekartat (3.1-3.7) kaupan kohteista

Kaupunkikehittämislautakunta	§ 35	18.04.2017
Kaupunginhallitus	§ 150	15.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 51	30.05.2017

Kaupunkikehitysjohtajan ehdotus:

Kaupunkikehittämislautakunta päättää esittää kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle, että:

- 1) Kaupunki ostaa Tornator Oyj:ltä päätöksen liitteessä 1 luetellut määräalat johdanto-osassa mainituin ehdoin sekä niitä vastaavat osuudet kiinteistöjen yhteisiin maa- ja vesialueisiin.
- 2) Kaupunkikehitysjohtaja ja kaupungingeodeetti kumpikin yksin valtuutetaan allekirjoittamaan kauppakirja.

Päätös: Hyväksyttiin.

KH § 150

Valmistelija: Kaisa Heino

ELPO-ryhmän lausunto maanhankintaan:

”Asia ei vielä tässä vaiheessa koske yrittäjiä ja yritystoimintaa, mutta merkittävästä summasta on kyse. Koska investointi kohdentuu kaupungin reuna-alueelle, on alueen käyttöä suunniteltava erityisen huolella, että investoinnista saadaan vastaava hyöty takaisin.

Olisi hienoa, jos saarille pääsisi tulevaisuudessa siltoja pitkin ja alueen vene- ja laivayhteyksiä ja satamia kehitetään käytön kehittämiseksi. Maanhankinta tähtää positiiviseen kehitykseen Imatran eduksi, se on myös yritysnaökulman kannalta positiivista. On kuitenkin huomattava, että lyhyellä aikavälillä alueelle on vaikea saada ympärivuotisesti kannattavaa yritystoimintaa.

Kaupun kohteena olevan maapohjan käytön jatkosuunnittelussa, kaavoituksessa ja toimintaympäristön kehittämisessä tulee huomioida sekä kaupungin vetovoimatekijöiden lisääminen että elinkeinopoliittisesti mielekäs toiminta. Elpo-ryhmä osallistuu mielellään alueen jatkosuunnittelun arviointiin omilla lausunnoilla, jotka pyydetään esittämään hyvissä ajoin Elpo-ryhmälle (esim. kahden viikon varoitusajalla) – näin kaikki osapuolet ehtisivät huomioimaan asian omien viiteryhmiensä kanssa.

Saimaan matkailun, rantojen suunnittelu ja Imatran kehittämisen kannalta lienee parasta, että maapohjan omistus on kaupungilla.”

Oheismateriaali:

1. Luettelo ostettavista määräaloista
2. Yleiskartta kaupan kohteista
3. Liitekartat (3.1-3.7) kaupan kohteista

Kaupunkikehittämislautakunta	§ 35	18.04.2017
Kaupunginhallitus	§ 150	15.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 51	30.05.2017

Oheismateriaalit liitetään valtuuston pöytäkirjan liitteeksi

Kj:n ehdotus: Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että:

1) Kaupunki ostaa Tornator Oyj:ltä päätöksen liitteessä 1 luetellut määräalat kaupunkikehityslautakunnan johdanto-osassa mainituin ehdoin sekä niitä vastaavat osuudet kiinteistöjen yhteisiin maa- ja vesialueisiin.

2) Kaupunkikehitysjohtaja ja kaupungingeodeetti kumpikin yksin valtuutetaan allekirjoittamaan kauppakirja.

Päätös: Hyväksyttiin.

KV § 51

Liitteet:

1. Luettelo ostettavista määräaloista
2. Yleiskartta kaupan kohteista
3. Liitekartat (3.1-3.7) kaupan kohteista

KH:n ehdotus: Kaupunginvaltuusto päättää, että:

1) Kaupunki ostaa Tornator Oyj:ltä päätöksen liitteessä 1 luetellut määräalat kaupunkikehityslautakunnan johdanto-osassa mainituin ehdoin sekä niitä vastaavat osuudet kiinteistöjen yhteisiin maa- ja vesialueisiin.

2) Kaupunkikehitysjohtaja ja kaupungingeodeetti kumpikin yksin valtuutetaan allekirjoittamaan kauppakirja.

Päätös: Hyväksyttiin yksimielisesti.

Merkittiin, että puheenvuoroja tässä asiassa käyttivät valtuutetut Heikki Tanninen, Pasi Saajanlehto, Veikko Hämäläinen, Anssi Piirainen ja Heikki Luukkanen.

Kaupunginhallitus	§ 151	15.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 52	30.05.2017

Määräraha ja linjaukset asfalttikartellikorvauksen osoittamisesta sekä eräistä muista kulujen kattamisesta

2043/02/00/2017

KH § 151

Valmistelija: Kai Roslakka

Talousjohtaja Kai Roslakan ja vs. hallintojohtaja Kaisa Heinon selvitys 9.5.2017:

"Imatran kaupungille määrättiin ns. asfalttikartelli -asiassa hovioikeuden päätöksen mukaisesti yli 800.0000 euron korvaukset kartelliin osallistuneelta asfalttitoimijalta. Kyseinen korvaussumma on maksettu kaupungille ja hovioikeuden päätös asiassa on saavuttanut lainvoiman. Koska kyseinen korvaus perustuu siihen, että aikanaan kaupungin infran rakentamista koskevissa asfalttiurakoissa on maksettu kartellisopimusten vuoksi ylihintaa, on kyseiset korvausvarat tarkoituksenmukaista osoittaa nyt kaupungin tieinfran rakentamiseen. Varat osoitettaisiin infraan kohdistuvan korjausvelan vähentämiseen siten, että kaupunkikehittämislautakunta voisi lisätä Imatran YH Rakennuttaja Oy:n managerauksessa olevilta yhtiöiltä tekemäänsä vuosisopimukseen edellä mainitun summan suuruisen lisäoston.

Kaupunginhallitus on 8.5.2017 käsitellyt kaupungin keskushallinto- ja konsernipalvelujen henkilöresursseja mm. viestintäressurssien lisäämisen näkökulmasta. Lisäksi kaupunginhallitus on samassa kokouksessa hyväksynyt kaupunginvaltuuston 24.4.2017 valitseman uuden kaupunginjohtajan johtajasopimuksen siten, että uusi kaupunginjohtaja voi aloittaa työssään jo toukokuussa 2017 siten, että hän toimii virassa osittain samanaikaisesti nykyisen kaupunginjohtajan kanssa. Nykyinen kaupunginjohtaja on siirtymässä vanhuuseläkkeelle 1.9.2017 lukien. Edellä kuvatut järjestelyt aiheuttavat noin 60.000 euron lisämäärärahatarpeen keskushallinto- ja konsernipalvelujen henkilöstökuluihin.

Imatran kaupunginvaltuusto on hyväksynyt 24.4.2017 § 43 Imatran Seudun Sähkö Oy:n osakkeiden myynnin yhtiölle kauppahintaan 3,6 miljoonaa. Kaupungin ja Inspiran kanssa on tehty syksyllä 2016 kaupunginhallituksen valtuuttamana toimeksiantosopimus konsultoinnista ja kauppaneuvottelujen toteuttamisesta siten, että sopimuksen mukaan osakkeiden myynnille sovitulla kauppahinnalla Inspira Oy:n palkkio muodostuu 145.000 euron suuriseksi. Kaupan toteutuessa elokuussa 2017, Inspiran em. sopimukseen perustuva toimeksiantopalkkio on tarkoitus kattaa kaupanteon yhteydessä kaupungille maksettavasta kauppahinnan osuudesta."

Kaupunginhallitus
Kaupunginvaltuusto

§ 151
§ 52

15.05.2017
30.05.2017

**Talous- ja rahoitushallintopalvelut 10.5.2017, taloussuunnittelu-
päällikkö Liisa Stenberg:**

"Taloushallinto puoltaa 800.000 euron myöntämistä kaupungin tiein-
fraan kohdistuvan korjausvelan vähentämiseksi. Määräraha myön-
netään kunnallistekniikan saneerauskohteisiin projektinumerolle
9301. Lisäksi taloushallinto puoltaa 60.000 euron määrärahan
myöntämistä käyttötalouteen Keskushallinto- ja konsernipalveluiden
henkilöstöjärjestelyistä aiheutuviin henkilöstökuluihin.

Rahoitustarve katetaan kassavaroilla, joihin sisältyy tuloslaskelmaan
kirjattava (KP 080/Satunnaiset tuotot) asfalttikartellikorvaus."

Kj:n ehdotus:

Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että se
päättää myöntää

- edellä viitatuista ns. asfalttikartellikorvauksista 800.000 euron
osuuden määrärahana kaupunkikehittämislautakunnalle, jonka
tulee osaltaan osoittaa varat edellä kuvatuin tavoin lisäostoina
konserniyhtiöiltä kaupungin tieinfraan kohdistuvan korjausve-
lan vähentämisen vauhdittamiseksi.
- kaupungin keskushallinto- ja konsernipalveluille edellä kuva-
tuista virkajärjestelyistä aiheutuvien kulujen kattamiseksi
60.000 euron määrärahan.

Samalla kaupunginhallitus päättää merkitä tiedoksi edellä kuvatun
osakemyynnin toimeksiantopalkkion kattamisen osakkeiden myyn-
nistä saatavasta kauppahinnasta.

Päätös:

Hyväksyttiin.

KV § 52

KH:n ehdotus:

Kaupunginvaltuusto päättää myöntää

- edellä viitatuista ns. asfalttikartellikorvauksista 800.000 euron
osuuden määrärahana kaupunkikehittämislautakunnalle, jonka
tulee osaltaan osoittaa varat edellä kuvatuin tavoin lisäostoina
konserniyhtiöiltä kaupungin tieinfraan kohdistuvan
korjausvelan vähentämisen vauhdittamiseksi.
- kaupungin keskushallinto- ja konsernipalveluille edellä
kuvatuista virkajärjestelyistä aiheutuvien kulujen kattamiseksi
60.000 euron määrärahan.

Päätös:

Hyväksyttiin yksimielisesti.

Merkittiin, että puheenvuoron asiassa käytti kaupunginhallituksen puheenjohtaja Anna
Helminen.

Kaupunginhallitus
Kaupunginvaltuusto

§ 141
§ 53

08.05.2017
30.05.2017

Kaupunginjohtajan virkavaalin vahvistaminen ja johtajasopimus

1641/01/01/00/2016

KH § 141

Valmistelija: Anna Helminen

Kaupunginvaltuusto on valinnut Rami Hasun kaupunginjohtajaksi 24.4.2017 § 44. Valinta on ollut ehdollinen ja edellyttänyt valitulta henkilöltä terveydentilaa koskevaa KVhL 2:7 §:ssä tarkoitettua selvitystä. Valtuusto on valtuuttanut kaupunginhallituksen vahvistamaan ehdollisesti suoritettun virkavaalin terveydentilaselvitykseen liittyvän edellytyksen täytyttyä.

Rami Hasu on toimittanut edellä tarkoitettun terveydentilaselvityksen ja se on nähtävillä kokouksessa.

Uuden kuntalain 42 §:n mukaan kunnan ja kunnanjohtajan on tehtävä johtajasopimus, jossa sovitaan kunnan johtamisen edellytyksistä. Johtajasopimukseen voidaan ottaa määräyksiä kunnanjohtajan ja kunnanhallituksen puheenjohtajan työnjaosta kunnan johtamisessa ottaen huomioon, mitä hallintosäännössä määrätään.

Kaupunginhallituksen puheenjohtajisto on vastannut johtajasopimusneuvotteluista tulevan kaupunginjohtajan kanssa. Imatran kaupungin hallintosäännön 66 §:n mukaan kaupunginjohtajan palkkauksesta palvelussuhteen alussa päättää kaupunginhallitus. Kuntalain mukaan silloin kun johtajasopimuksessa sovitaan kunnanjohtajalle maksettavasta erokorvauksesta, sopimuksen hyväksyy valtuusto.

Imatran kaupunginjohtajan virka vapautuu 1.9.2017 alkaen. Johtajasopimusta koskevat sopimusneuvottelut on käyty siten, että virkaan valittu uusi kaupunginjohtaja voi aloittaa tehtäviin perehtymisen mahdollisimman pian ja mahdollisuuksien mukaan siten, että hänellä on mahdollisuus olla perehtymässä työhön samanaikaisesti nykyisen kaupunginjohtajan yhä hoitaessa virkatehtäviään. Tarkoitus on, että 24.4.2017 valtuuston kaupunginjohtajan virkaan valitsema Rami Hasu voi aloittaa palvelussuhteensa kaupunkiin heti kaupunginhallituksen hyväksytyä omalta osaltaan johtajasopimuksen. Palvelussuhteen alussa Hasu työskentelee kaupungilla erikseen kaupunginhallituksen puheenjohtajan vahvistamina työpäivinä perehtymistarkoituksessa. Nykyisen kaupunginjohtajan jäädessä vuosilomalle 19.6.2017, uusi kaupunginjohtaja aloittaa sopimusluonnoksen mukaan tehtävien hoidon nykyisen kaupunginjohtajan viransijaisena siihen saakka, kunnes vakituinen viranhoito alkaa 1.9.2017 lukien.

Kaupunginhallitus	§ 141	08.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 53	30.05.2017

Johtajasopimus raukeaa, mikäli virkavaalia koskeva päätös taikka johtajasopimuksen hyväksymistä koskeva valtuuston päätös eivät saavuta lainvoimaa. Tämä huomioon ottaen, kaupunginhallitus valtuuttaa kaupunginhallituksen puheenjohtajan allekirjoittamaan sopimuksen jo kaupunginhallituksen päätöksenteon jälkeen, jotta Hasu voi aloittaa mahdollisimman pian tehtäviin perehtymisen kaupungin palveluksessa sopimuksessa kuvatuin ehdoin.

Oheismateriaali: Kaupunginjohtajasopimusluonnos

Kaupunginhallituksen puheenjohtajan ehdotus:

Kaupunginhallitus päättää, että kaupunginjohtajan virkavaalin vahvistaminen, johtajasopimuksen hyväksyminen ja johtajasopimuksen hyväksymistä koskeva esitys kaupunginhallitukselta kaupunginvaltuustolle tehdään kaupunginhallituksen puheenjohtajan esittelystä.

Kaupunginhallitus vahvistaa hyväksytyn terveydentilaa koskevan selvityksen nojalla kaupunginvaltuuston 24.4.2017 § 44 tekemän kaupunginjohtajan virkavaaliin perustuvan kaupunginjohtajanimityksen, eli sen, että Imatran kaupungin kaupunginjohtajan virassa aloittaa 1.9.2017 lukien Rami Hasu.

Lisäksi kaupunginhallitus päättää omalta osaltaan hyväksyä oheismateriaalissa olevan johtajasopimusluonnoksen mukaisen kaupunginjohtajasopimuksen.

Kaupunginhallitus saattaa edellä olevat päätökset valtuustolle tiedoksi ja esittää kaupunginvaltuustolle, että se hyväksyy omalta osaltaan oheismateriaalina olevan johtajasopimuksen.

Kaupunginhallitus valtuuttaa kaupunginhallituksen puheenjohtajan allekirjoittamaan johtajasopimuksen kaupungin lukuun välittömästi kaupunginhallituksen päätöksen jälkeen. Sopimusehtojen mukaisesti sopimus raukeaa, mikäli sopimuksen hyväksymistä koskevat päätökset tai virkanimitystä koskeva päätös eivät saavuta lainvoimaa.

Kaupunginhallitus päättää tarkastaa pöytäkirjan tämän pykälän osalta kokouksessa.

Päätös: Hyväksyttiin.

Kaupunginhallitus	§ 141	08.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 53	30.05.2017

KV § 53

Oheismateriaali: Kaupunginjohtajasopimusluonnos

KH:n ehdotus: Kaupunginvaltuusto päättää merkitä asian tiedoksi ja hyväksyy omalta osaltaan oheismateriaalina olevan johtajasopimuksen.

Päätös: Hyväksyttiin yksimielisesti.

Kaupunginhallitus
Kaupunginvaltuusto

§ 145
§ 54

15.05.2017
30.05.2017

Imatran kaupungin uusi hallintosäätö 1.6.2017 alkaen

1953/00/01/01/2017

KH § 145

Valmistelija: Kaisa Heino

Uuden kuntalain 90 §:n mukaan kunnan hallintosäännössä annetaan tarpeelliset määräykset ainakin hallinnon ja toiminnan järjestämiseen liittyvistä asioista, päätöksenteko- ja hallintomenettelyyn liittyvistä asioista sekä valtuuston toimintaan liittyvistä asioista. Hallintosäätö on siten kunnan hallinnon ja toiminnan keskeinen ohjauväline.

Hallintosäätöä koskeva kuntalain muutos tulee uuden kuntalain siirtymäsäännösten mukaisesti sovellettavaksi 1.6.2017 lukien. Uudistuneen kuntalain lähtökohtana on, että kaikki johtosäännöillä annettavat määräykset kootaan kunnan hallintosäätöön.

Oheismateriaalina oleva uusi kaupungin hallintosäätöluonnos on laadittu siten, että siihen on koottu kaupungin nykyisen hallintosäännön määräysten lisäksi nykymääräykset valtuuston työjärjestyksestä, palkkio- ja matkustussäännöstä ja tarkastussäännöstä siten, että määräyksiin on tehty lähinnä tarkennuksia ja vähäisiä muutoksia lakien, säännösten ja muiden olosuhteissa tai muutoin muuttuneiden tarpeiden vuoksi. Valmistelussa on otettu huomioon Kuntaliiton uuden kuntalain mukainen mallisuositus kunnan hallintosäännön sisällöksi, sekä hallintosäätövalmistelun saadut lausunnot valtuustoryhmiltä.

Hallintosäätöluonnos ei sisällä erityisen merkittäviä sisällöllisiä muutoksia aiempaan sääntelytilaan, vaikka kirjoitusasu ja säännösten järjestys on muuttunut, samoin kuin edellä kuvattu useamman säännön yhdistäminen yhteen säätöön.

Uutena asiana hallintosäännössä on mm. kaupunginhallituksen puheenjohtajan tehtävien määrittely, sekä osallisuuselimien (nuorisovaltuusto, vammais- ja vanhusneuvosto) huomioon ottaminen hallintosäännössä. Lisäksi valtuuston puheenjohtajan toimikauden pituus on päivitetty tämän valtuustokauden alussa valtuuston tekemän linjauspäätöksen mukaisesti vastaamaan muita puheenjohtajuuskausien pituuksia. Myös valtuuston puheenjohtaja valittaisiin uuden hallintosäännön perusteella valtuustokauden mittaiseksi ajanjaksoksi.

Kaupunginhallitus
Kaupunginvaltuusto

§ 145
§ 54

15.05.2017
30.05.2017

Kaupungin hallintosäännön liitteeksi otetaan erilliset kuntien yhteisten toimielimien johtosäännöt. Näiden johtosääntöjen pitäminen erillään kaupungin yhdistetystä hallintosäännöstä on tarkoituksenmukaista siksi, että sikäli kun yhteisten toimielimien toimintaan liittyviin johtosääntömääräyksiin tarvitaan muutoksia tai päivityksiä, tulee johtosääntö hyväksyä kaikkien yhteistyössä mukana olevien kuntien valtuustoissa.

Oheismateriaali: Luonnos hallintosäännöksi

Kj:n ehdotus: Kaupunginhallitus päättää esittää valtuustolle, että se hyväksyy oheismateriaalissa olevan hallintosääntöluonnoksen mukaisen uuden Imatran kaupungin hallintosäännön tulemaan voimaan 1.6.2017 lukien. Uusi hallintosääntö korvaa ja kumoaa samalla nykyisen kaupungin hallintosäännön, valtuuston työjärjestyksen, tarkastussäännön sekä palkkio- ja matkustussäännön. Samalla vastuuviranhaltijat valtuutetaan tarvittaessa toteuttamaan teknisiä ja vähämerkityksellisiä korjauksia tai tarkennuksia hallintosääntöön ennen sen voimaan tuloa 1.6.2017.

Päätös: Hyväksyttiin.

KV § 54

Liite: Luonnos hallintosäännöksi

KH:n ehdotus: Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä liitteenä olevan hallintosääntöluonnoksen mukaisen uuden Imatran kaupungin hallintosäännön tulemaan voimaan 1.6.2017 lukien. Uusi hallintosääntö korvaa ja kumoaa samalla nykyisen kaupungin hallintosäännön, valtuuston työjärjestyksen, tarkastussäännön sekä palkkio- ja matkustussäännön.

Päätös: Hyväksyttiin yksimielisesti.

Merkittiin, että puheenvuoroja tässä asiassa käyttivät Arto Siitonen, Anssi Piirainen, Heikki Tanninen, Anu Urpalainen ja Heikki Luukkanen.

Kaupunginhallitus	§ 96	27.03.2017
Kaupunginhallitus	§ 154	15.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 55	30.05.2017

Etelä-Karjalan kotouttamisohjelma vuosille 2017 - 2020

1889/00/04/01/2017

KH § 96

Valmistelija: Marita Toikka

Etelä-Karjalan sosiaali- ja terveydenhuollon kuntayhtymän hallituksen pöytäkirjanote 22.2.2017 § 35:

"Etelä-Karjalan kotouttamisohjelma vuosille 2017-2020

Laki kotoutumisen edistämisestä (1386/2010) tuli voimaan 1.9.2011. Kotoutumislain mukaisesti kunnan tai useamman kunnan yhdessä on laadittava kotoutumisen edistämiseksi ja monialaisen yhteistyön vahvistamiseksi kotouttamisohjelma, joka hyväksytään kunkin kunnan kunnanvaltuustossa, ja jota tarkistetaan vähintään kerran neljässä vuodessa. Ohjelma otetaan huomioon kuntalain mukaista talousarviota ja -suunnitelmaa laadittaessa.

Etelä-Karjalan kotouttamisohjelma vuosille 2017- 2020 on jatkoa alueen aikaisemmalle kotouttamisohjelmalle vuosille 2013-2016. Kaakkois-Suomen sosiaalialan osaamiskeskus Oy Socom toteutti ohjelmatyön Eksoten tilauksesta. Ohjelman valmistelu tapahtui laajassa sidosryhmäyhteistyössä. Ohjelmassa linjataan maakunnallisen kotouttamistyön tavoitteet, jotka noudattelevat syyskuussa 2016 voimaan tulleen Valtion kotouttamisohjelman 2017- 2020 tavoitealueita. Konkreettiset toimenpiteet sisältyvät kuntien toimenpideohjelmiin.

Kotoutumisen tulevaisuudenkuvassa Etelä-Karjalan kuntien ja seutukuntien kehittämissstrategioissa kansainvälistymiskehitys nähdään voimavarana ja maakuntaa hyödyttävänä tekijänä. Etelä-Karjalan kotouttamisohjelman tavoitealueet ovat:

1. Tuodaan maahanmuuttajien oman kulttuurin vahvuudet vahvistamaan osaltaan Suomen innovaatiokykyä.
2. Tehostetaan kotoutumista poikkihallinnollisesti.
3. Edistetään valtion ja kuntien välistä yhteistoimintaa kansainvälistä suojelua saavien vastaanotossa.
4. Kannustetaan avointa keskustelukulttuuria maahanmuuttopolitiikassa, eikä rasismia sallita.

Ohjelmaa toteuttavat Eksote sekä kunnat yhteistyössä viranomaisien ja 3. sektorin toimijoiden sekä oppilaitosten kanssa. Toteutumista seurataan kuntien vuosittaisen toiminnan arvioinnin ja suunnittelun yhteydessä sekä maakunnallisen hyvinvointityöryhmän toimesta.

Kaupunginhallitus	§ 96	27.03.2017
Kaupunginhallitus	§ 154	15.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 55	30.05.2017

Etelä-Karjalan kotouttamisohjelmaluonnos on liitteenä.

Tj Hallitus hyväksyy osaltaan Etelä-Karjalan kotouttamisohjelman vuosille 2017- 2020 ja välittää sen edelleen Etelä-Karjalan kuntien hyväksyttäväksi.

Hallitus Hyväksyttiin."

Oheismateriaali: Etelä-Karjalan kotouttamisohjelma vuosille 2017 - 2020

Kj:n ehdotus: Kaupunginhallitus hyväksyy Etelä-Karjalan kotouttamisohjelman vuosille 2017 - 2020.

Päätös: Hyväksyttiin.

Merkittiin, että hyvinvointikoordinaattori Arja Kujala oli kokouksessa esittelemässä asiaa.

KH § 154

Valmistelija: Kaisa Heino

Hyvinvointikoordinaattori Arja Kujalan selvitys:

"Laki kotoutumisen edistämisestä 30.12.2010/1386 pykälän 32 mukaan kunnan kotouttamisohjelma tulee hyväksyä kunnanvaltuustossa. Maakunnallinen Etelä-Karjalan kotouttamisohjelma vuosille 2017 – 2020 on samoin kaupunginvaltuuston hyväksyttävä asiakirja."

Oheismateriaali: Etelä-Karjalan kotouttamisohjelma vuosille 2017 - 2020 on oheismateriaalina ja se liitetään valtuuston esityslistaan liitteeksi.

Kj:n ehdotus: Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto hyväksyy Etelä-Karjalan kotouttamisohjelman vuosille 2017 - 2020.

Päätös: Hyväksyttiin.

KV § 55

Liite: Etelä-Karjalan kotouttamisohjelma vuosille 2017 - 2020

KH:n ehdotus: Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä oheismateriaalista ilmenevän Etelä-Karjalan kotouttamisohjelman vuosille 2017 - 2020.

Päätös: Hyväksyttiin yksimielisesti.

Kaupunginhallitus	§ 96	27.03.2017
Kaupunginhallitus	§ 154	15.05.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 55	30.05.2017

Merkittiin, että puheenvuoroja tässä asiassa käyttivät valtuutetut Anssi Piirainen, Timo Härkönen, Sinikka Poskiparta, Helena Roiha ja Veikko Hämäläinen.

Kaupunkikehittämislautakunta	§ 34	18.04.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 56	30.05.2017

Asemakaavan muutos 1079, kaupunginosassa 74, Vuoksenniska

1815/10/02/03/2017

KAUPKLT § 34 Valmistelija: Julia Virkkala

Kaava-alueen määrittely:

Kaupunginosa 74, Vuoksenniska. Kortteli 94, urheilu-, lähivirkistys-, puisto-, ja katualuetta

Asemakaavan muutoksella muodostuu kortteli 93, tontit 9-10, urheilu-, lähivirkistys-, ja katualuetta

Kaavamuutosalue sijaitsee Vuoksenniskan kaupunginosassa, Vuoksenniskantien varressa. Kaavamuutosalue käsittää korttelin 94 tontit 1 ja 2, Vuoksenniskan urheilualueen, lähivirkistysaluetta ja katualuetta.

Asemakaavan muutoksella mahdollistetaan uuden koulurakennuksen rakentaminen Vuoksenniskan koulun alueelle. Kaava mahdollistaa kaupunkirakennetta tiivistävän täydennysrakentamisen ja lisää palveluita Vuoksenniskan keskustan tuntumassa.

Asemakaavan muutos on käynnistetty Imatran kaupungin aloitteesta.

Kaavamuutos on tullut vireille kuulutuksella Uutisvuoksessa 2.2.2017. Kaavamuutosalueen pinta-ala on noin 11,9 ha ja se on kokonaisuudessaan Imatran kaupungin omistuksessa.

Asemakaavan laadinnan yhteydessä on laadittu sitova tonttijako korttelin 93 tonteille 9 ja 10.

Vaikutusten arviointi: Asemakaavamuutoksen vaikutukset on arvioitu kaavaselostuksessa.

Peruste: Koska asemakaavan muutos on vaikutuksiltaan merkittävä, kaavan hyväksyy kaupunginvaltuusto.

Liite: Asemakaavakartta ja –selostus nro 1079/7.3.2017
Havainnekuva

Kaupunkikehitysjohtajan ehdotus:

Kaupunkikehittämislautakunta päättää esittää kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle, että asemakaavan muutos 1079 kaupunginosassa 75, Vuoksenniska hyväksytään.

Asemakaavamuutoksen ehdotus asetetaan kaupunkikehittämislautakunnan käsittelyn jälkeen nähtäville 30 päivän ajaksi.

Kaupunkikehittämislautakunta	§ 34	18.04.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 56	30.05.2017

Päätös: Hyväksyttiin.

Merkittiin, että tämä asia tarkastettiin kokouksessa.

KH 29.5.2017

Valmistelija: Kaisa Heino

Asemakaavan muutos 1079 on ollut nähtävillä 24.4.-23.5.2017. Nähtävilläolosta on kuulutettu ilmoituslehti Uutisvuoksessa 23.4.2017. Tiedote nähtävilläolosta ulkopaikkakuntalaisille on lähetetty sähköisesti 19.4.2017 (3 kpl). Suostumus sähköisestä tiedottamisesta on pyydetty ja saatu kaikilta ulkopaikkakuntalaisilta.

Kaavaehdotuksesta ei jätetty muistutuksia.

Lausunnot

Rakennusvalvontajaoston lausunto 9.5.2017 § 27:

Rakennusvalvontajaosto puoltaa asemakaavan muutosehdotusta 1079 kaupunginosa 74, Vuoksenniska, huomautuksitta.

Imatran seudun ympäristölautakunnan lausunto 16.5.2017 § 42:

Imatran seudun ympäristölautakunnalla ei ole muuta huomautettavaa kaavaehdotuksesta, kuin että alueen vanhoista puista tulee mahdollisimman suuri osa säilyttää erityisesti luoteiskulman paikoitusalueella ja sen läheisyydessä. Ne tulee suojata rakentamisen ajaksi.

Kaakkois-Suomen ELY-keskuksen lausunto 22.5.2017:

Kaakkois-Suomen ELY-keskus on antanut lausunnon OAS-vaiheessa (2.2.2017) sekä luonnosvaiheessa (31.3.2017). Näissä mainitut täydennystä kaivanneet asiat on huomioitu kaavatyössä.

Kaakkois-Suomen ELY-keskuksella ei ole huomautettavaa asemakaavaehdotuksesta.

Museoviraston lausunto 20.4.2017:

Museovirasto ilmoittaa lausuntonaan, että sillä ei ole asemakaavan muutosehdotukseen huomautettavaa.

Kaupunkikehittämislautakunta	§ 34	18.04.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 56	30.05.2017

Liikenneviraston lausunto 9.5.2017:

Liikennevirastolla ei ole huomautettavaa kaavahankkeesta. Maanteiden osalta lausunnon antaa toimivaltainen ELY-keskus.

Kaavoituksen vastineet lausuntoihin:

Imatran seudun ympäristölautakunnan lausunnossa todetut puiden suojelutarpeet on kaavan yleismääräyksissä huomioitu seuraavasti; rakennusten, kulkuteiden, pelikenttien ja pysäköintialueiden ulkopuolelle jäävä tontin osa tulee säilyttää luonnonmukaisena tai istuttaa. Tontilla olemassa olevaa puustoa on säilytettävä mahdollisimman paljon. Pihapuita voi uusia yksitellen ja vaiheittain.

- Vaikutusten arviointi:** Asemakaavan muutoksen vaikutukset on arvioitu asemakaavaselostuksessa.
- Peruste:** Koska asemakaavan muutos on vaikutuksiltaan merkittävä, kaavan hyväksyy kaupunginvaltuusto.
- Oheismateriaali:** Asemakaavakartta ja –selostus nro 1079 on jaettu esityslistan oheismateriaalina ja liitetään valtuuston esityslistan liitteeksi.
- Kj:n ehdotus:** Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto hyväksyy asemakaavan muutoksen nro 1079 kaupunginosassa 74, Vuoksenniska.
- Pöytäkirja tarkastetaan tämän pykälän osalta kokouksessa.
- Päätös:** Hyväksyttiin.
-

KV

Liite: Asemakaavakartta ja -selostus nro 1079

KH:n ehdotus: Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä asemakaavan muutoksen nro 1079 kaupunginosassa 74, Vuoksenniska.

Pöytäkirja tarkastetaan tämän pykälän osalta kokouksessa.

Päätös: Hyväksyttiin yksimielisesti.

VALITUSOSOITUS

Kaupunginvaltuusto

Kokouspäivämäärä

MUUTOKSENHAKUKIELLOT

30.5.2017

Kieltojen perusteet	Seuraavista päätöksistä ei kuntalain 91 §:n mukaan saa tehdä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa. Pykälät: 45 - 48
	HVall 3 §:n 1 mom. / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla. Pykälät ja valituskieltojen perusteet:

VALITUSOSOITUS

Valitusviranomainen ja valitusaika	Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella. Valitusviranomainen, osoite ja postiosoite		
	Itä-Suomen hallinto-oikeus Käyntiosoite: Minna Canthin katu 64, 70100 Kuopio Postiosoite: PL 1744, 70101 Kuopio Puhelin: 029 56 42500 (vaihe), Faksi: 029 56 42501 Sähköposti: ita-suomi.hao@oikeus.fi		
	Kunnallisvalitus, pykälät: 49 - 56	Valitusaika 30 päivää	
	Hallintovalitus, pykälät	Valitusaika	päivää
Muu valitusviranomainen, osoite ja postiosoite	Pykälät	Valitusaika	30 päivää
Valitusaika alkaa päätöksen tiedoksisaannista. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä, saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana. Maankäyttö- ja rakennuslain mukaan kaavan tai rakennusjärjestyksen hyväksymistä koskevan päätöksen katsotaan kuitenkin tulleen asianosaisten tietoon silloin kun päätös on kuntalain 63 §:n mukaisesti asetettu yleisesti nähtäville.			

Liitetään pöytäkirjaan

Valituskirja	<p>Valituskirjassa on ilmoitettava</p> <ul style="list-style-type: none"> - valittajan nimi, ammatti, asuinkunta ja postiosoite - päätös, johon haetaan muutosta - miltä osin päätöksestä valitetaan ja muutos, joka siihen vaaditaan tehtäväksi - muutosvaatimuksen perusteet. <p>Valituskirja on valittajan tai valituskirjan muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjan, siinä on mainittava myös laatijan ammatti, asuinkunta ja postiosoite.</p> <p>Valituskirjaan on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai viran puolesta oikeaksi todistettuna jäljennöksenä sekä todistus siitä päivästä, josta valitusaika on luettava.</p>
Valitusasia-kirjojen toimitaminen	<p>Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä.</p> <p>Valitusasiakirjat voi toimittaa myös: nimi, osoite ja postiosoite Pykälät:</p> <p>Valitusasiakirjat on toimitettava ¹⁾: nimi, osoite ja postiosoite Pykälät:</p>
Lisätietoja	<p>Itä-Suomen hallinto-oikeudessa valituksen käsittelystä perittävä oikeudenkäyntimaksu on 250 euroa (Tuomioistuinmaksulaki 1455/2015). Mikäli hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakijan eduksi, oikeudenkäyntimaksua ei peritä. Maksua ei myöskään peritä eräissä asiaryhmissä eikä myöskään mikäli asianosainen on muualla laissa vapautettu maksusta. Maksuvelvollinen on vireillepanija ja maksu on valituskirjelmäkohtainen.</p> <p> </p> <p>Yksityiskohtainen valitusosoitus liitetään pöytäkirjanotteeseen.</p>

1) Jos toimitettava muulle kuin valitusviranomaiselle.

Liitetään pöytäkirjaan.